

## EG-Baumusterbescheinigung *EC type examination certificate* K-EG 2015/7241

Bescheinigungsinhaber (*holder of certificate*): Andreas Stihl AG & Co. KG  
Badstraße 115  
71336 Waiblingen

Hersteller (*manufacturer*): (Siehe Antrag)

Produktbezeichnung (*denomination of product*): Heckenscheren-Schutz-Protector 0000-885-87000 in Verbindung mit HS Multi-Protect-Hose 0088 459 00

Typ (*type*): Bundhose

Einbezogene Typen (*included types*):

Prüfgrundlagen (*test basis*): Prüfgrundsatz „Protective clothing for users of hedge trimmers“

Bemerkungen (*notes*):

Das geprüfte Baumuster entspricht den einschlägigen Bestimmungen des Anhangs II der Richtlinie 89/686/EWG in der gültigen Fassung.  
*The tested prototype conforms to the current applicable version of the relevant directive Annex II 89/686/EWG.*

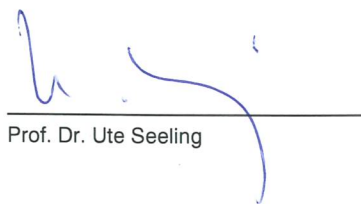
Die Baumuster-Bescheinigung ist gültig bis 27.07.2020.  
*This certificate is valid until 27.07.2020.*

Die Verwendung des Zertifikats wird durch die Prüf- und Zertifizierungsordnung der DPLF in der bei Antragstellung gültigen Fassung geregelt.  
*The certificate may be used in accordance to the version of the DPLF testing and certification regulations applicable on the date of application.*

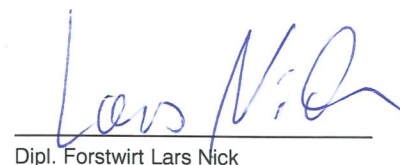
Für die Leitung der DPLF  
(*for the management of DPLF*)

Für die Zertifizierungsstelle  
(*for the certification centre*)

Groß-Umstadt, 28.07.2015



Prof. Dr. Ute Seeling



Dipl. Forstwirt Lars Nick

**STIHL®**

**Konformitätserklärung**

Diese Konformitätserklärung gilt nur für die Länder der Europäischen Union.

Konformitätserklärung des Herstellers (übereinstimmt mit der Richtlinie 89/686/EWG)

Der Hersteller,

**A&R Textilproduktion GmbH  
Gewerbegebiet Bernried 3  
88099 Neukirch / Germany**

Erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebene neue PSA

Typ: **HS-Beinschutz**  
Fabrikmarke: **STIHL**  
Identifizierungsnummer: **0000 885 8700**

übereinstimmt mit der Richtlinie 89/686/EEC

Das Erzeugnis, entwickelt und gefertigt in Übereinstimmung mit der folgenden Norm:

**DIN EN ISO 13688:2013  
In Anlehnung an EN 381:1995 mit Umbau zur Prüfung „Schutzkleidung für die  
Benutzer von handgeführten Heckenscheren“**

Prüfnummer: **K-EG 2015/7241**

Prüfinstitut:  
**KWF, Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V.  
Spremlinger Str. 1  
64820 Groß-Umstadt**

Neukirch, 14.08.2015



**A&R Textilproduktion GmbH**  
Gewerbegebiet Bernried 3  
88099 Neukirch / Germany  
Telefon 07528 92095-0  
Fax 07528 92095-10  
info@ar-textil.de  
www.ar-textil.de

Firmenstempel und Unterschrift



## Certificate of Conformity

This Certificate of Conformity applies only in the countries of the European Union.

Certificate of Conformity (coincides with the Directive 89/686 / EEC)

The manufacturer,

**A&R Textilproduktion GmbH**  
**Gewerbegebiet Bernried 3**  
**88099 Neukirch / Germany**

Certifies that the new PPE described below

Category:           **HS-Protector**  
Brand:               **STIHL**  
Article Number:   **0000 885 8700**

Coincides with the Directive 89/686 / EEC

The product is developed and manufactured in compliance with the following standard:

**EIN EN ISO 13688:2013**

**Referring to EN 381:1995 with modification for testing "Protective clothing for users of hand held chain saws"**


Certificate Number:                   **K-EG 2015/7241**

Testing Institute:

**KWF, Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V.**  
**Spremberger Str. 1**  
**64820 Groß-Umstadt**

Neukirch, 14.08.2015

A&R Textilproduktion GmbH  
Gewerbegebiet Bernried 3  
88099 Neukirch / Germany  
Telefon 07528 92095-0  
Fax 07528 92095-10  
info@ar-textil.de  
www.ar-textil.de



Stamp and signature:



## Déclaration de conformité

Cette Déclaration de conformité n'est valable que pour les pays de la Communauté Européenne

Déclaration de conformité du fabricant (coïncide avec la directive 89/686 / EEC)

Le fabricant,

**A&R Textilproduktion GmbH  
Gewerbegebiet Bernried 3  
88099 Neukirch / Germany**

Déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

Genre de dispositif:       **HS-Protection**  
Marque de fabrique:       **STIHL**  
Numéro de commande:   **0000 885 8700**

Coïncide avec la directive 89/686 / EEC

Le produit en question, développé et fabriqué conformément a la norme suivante:

**DIN EN ISO 13688 :2013**

**Conformément à la norme EN 381 :1995 avec une modification de la procédure de test "vêtements de protection pour des utilisateurs de taille haies portatifs"**

Numéro:                       **K-EG 2015/7241**

Délivrée par:

**KWF, Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V.  
Spremberger Str. 1  
64820 Groß-Umstadt**

Neukirch, 14.08.2015

A&R Textilproduktion GmbH  
Gewerbegebiet Bernried 3  
88099 Neukirch / Germany  
Telefon 07528 92095-0  
Fax 07528 92095-10  
info@ar-textil.de  
www.ar-textil.de



Timbre de l'entreprise et signature